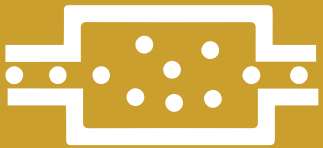
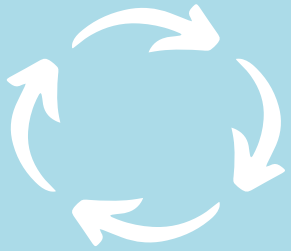


Aplicaciones Industriales | Industrial Applications | *Applications Industrielles*





Sistemas de ventilación y renovación de aire.

Ventilation and air renewal systems.

Systèmes de ventilation et renouvellement d'air.

01.

Ventilación en fábricas, talleres y edificios industriales.

Ventilation in factories, workshops and industrial buildings.

Ventilation dans les usines, ateliers et bâtiments industriels.

02.

Sistemas de extracción de aire y suministro de aire en salas blancas y zonas críticas.

Air extraction and air supply systems in cleanrooms and critical areas.

Systèmes d'extraction d'air et soufflage d'air dans les salles blanches et les zones critiques.

03.

Evacuación de calor en sistemas de enfriamiento en procesos industriales.

Heat dissipation in industrial process cooling systems.

Évacuation de la chaleur dans les systèmes de refroidissement des processus industriels



01.

HM & NIMUS

Evacuación de vapores y temperatura.

Vapour and temperature exhaust.

Évacuation des vapeurs et de la température.



02.

NIMAX

Sala blanca y presión controlada.

Clean room and controlled pressure.

Salle blanche et pression contrôlée.



03.

MB

Proceso textil.

Textile processing.

Procédé textile.



Sistemas de ventilación y renovación de aire.

Ventilation and air renewal systems.

Systèmes de ventilation et renouvellement d'air.

04.

Plantas de reciclado.

Recycling plants.

Usines de recyclage.

05.

Ventilación y extracción en sistemas de producción de cerámica y vidrio.

Ventilation and extraction in ceramic and glass production systems.

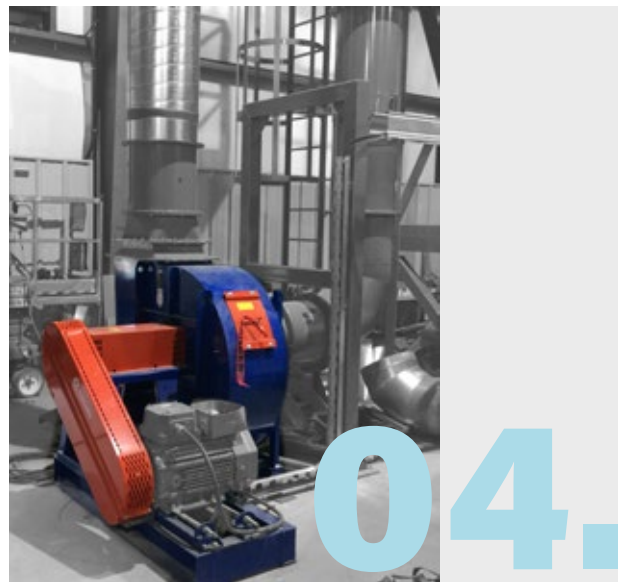
Ventilation et extraction dans les systèmes de production de céramique et de verre.

06.

Ventilación en aerogeneradores.

Ventilation in wind turbines.

Ventilation dans les éoliennes.



04.

MTRU

Planta de reciclado.

Recycling plants.

Usines de recyclage.



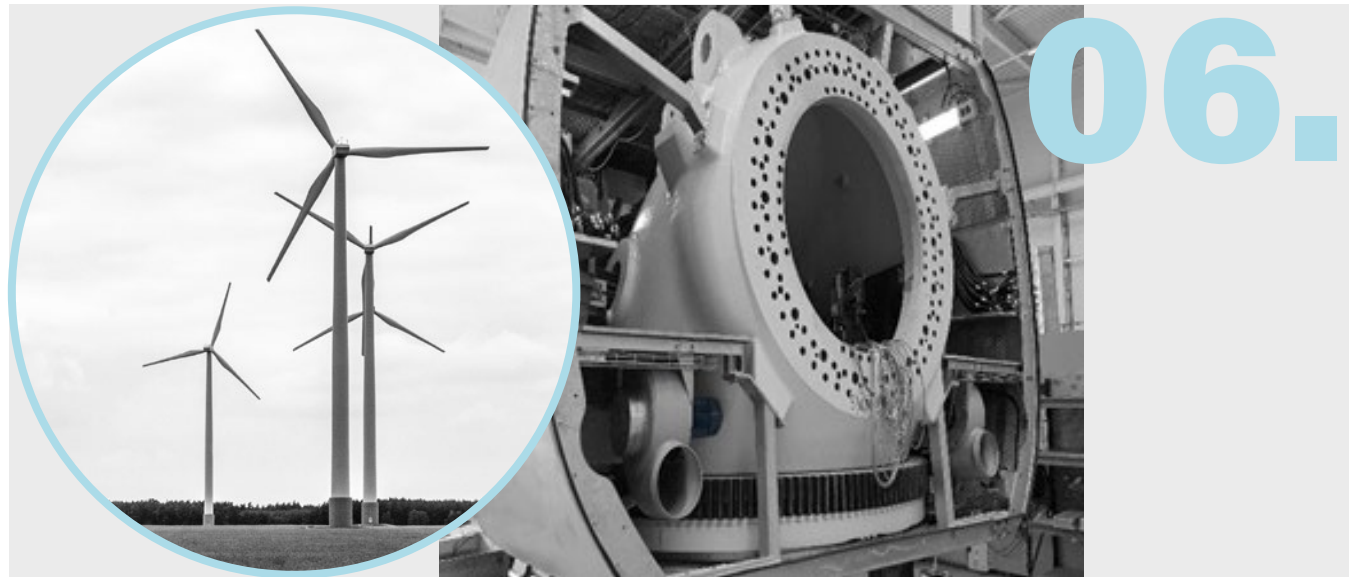
05.

AAX

Doblado de vidrio.

Glass bending.

Pliage du verre.



06.

MBP

Enfriamiento de componentes en aerogeneradores.

Cooling of components in wind turbines.

Refroidissement des composants des éoliennes.



Sistemas de ventilación y renovación de aire.

Ventilation and air renewal systems.

Systèmes de ventilation et renouvellement d'air.

07.

Extracción en industrias de producción de materiales para la construcción.

Extraction in industries producing building materials.

Extraction dans les industries de production de matériaux de construction.

08.

Enfriamiento línea de extrusión de planta de aluminio.

Aluminium plant extrusion line cooling.

Ligne de refroidissement d'extrusion d'usine d'aluminium.

09.

Recirculación de aire y ventilación de maquinaria y equipos.

Air recirculation and ventilation of machinery and equipment.

Recirculation de l'air et ventilation des machines et équipements.



07.

MA

Secado de corte de mármol.

Marble cutting drying.

Séchage de coupe de marbre.



08.

MB

Línea de extrusión en planta de aluminio.

Extrusion line in aluminium plant

Ligne d'extrusion dans une usine d'aluminium.



09.

NIMUS

Planta de compostaje.

Composting plant.

Usine de compostage.



Sistemas de ventilación y renovación de aire.

Ventilation and air renewal systems.

Systèmes de ventilation et renouvellement d'air.

10.

Sistemas de ventilación y extracción en sistemas de producción de electrónica y componentes.

Ventilation and extraction systems in electronics and components production systems.

Systèmes de ventilation et d'extraction dans l'électronique et les systèmes de production de composants.

11.

Hostelería.

Hospitality.

Hostellerie.

12.

Túneles de viento.

Wind tunnels.

Souffleries.



ENKELFAN EEC

Instalación tipo grid o en paralelo de **ENKELFAN EEC**

Wall **ENKELFAN EEC.**

Mur **ENKELFAN EEC.**



NIMUS

Lavandería.

Laundry.

Blanchisserie.



HM

Pruebas aerodinámicas con ventiladores Casals en el túnel de viento más grande de España (Valencia).

Aerodynamic tests with Casals fans in Spain's largest wind tunnel (Valencia).

Essais aérodynamiques avec des ventilateurs Casals dans la plus grande soufflerie d'Espagne (Valence).



Sistemas de ventilación en zonas clasificadas ATEX.

Ventilation systems in classified areas ATEX

Systèmes de ventilation dans les zones classées ATEX.



01.

Sistemas de ventilación y extracción en industrias químicas y petroquímicas.

Ventilation and extraction systems in chemical and petrochemical industries.

Systèmes de ventilation et d'extraction dans les industries chimiques et pétrochimiques.

02.

Extracción en zonas ATEX.

Extraction in ATEX areas.

Extraction en zone ATEX.

03.

Ventilación de locales de carga de baterías y acumuladores eléctricos.

Ventilation of battery and electric accumulator charging rooms.

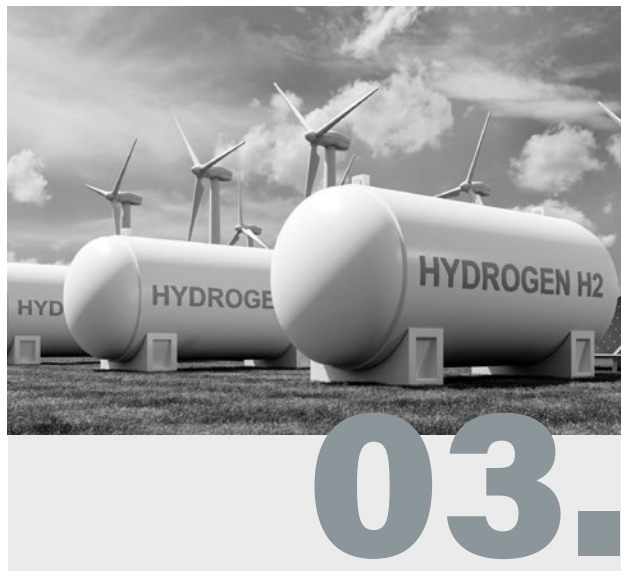
Ventilation des locaux de charge des batteries et des accumulateurs électriques.

04.

Ventilación de silos.

Silo ventilation.

Ventilation des silos.





Ventilación y extracción de gases tóxicos y/o corrosivos.

Ventilation and extraction of toxic and/or corrosive gases.

Ventilation et extraction de gaz toxiques et/ou corrosifs.

01.

Sistemas de ventilación y extracción de gases tóxicos en industrias químicas.

Toxic gas extraction and ventilation systems in chemical industries

Systèmes de ventilation et extraction de gaz toxiques dans les industries chimiques.

02.

Extracción de aire en plantas de producción de amoníaco (AISI 316).

Air extraction in ammonia production plants (AISI 316).

Extraction d'air dans les usines de production d'ammoniac (AISI 316).

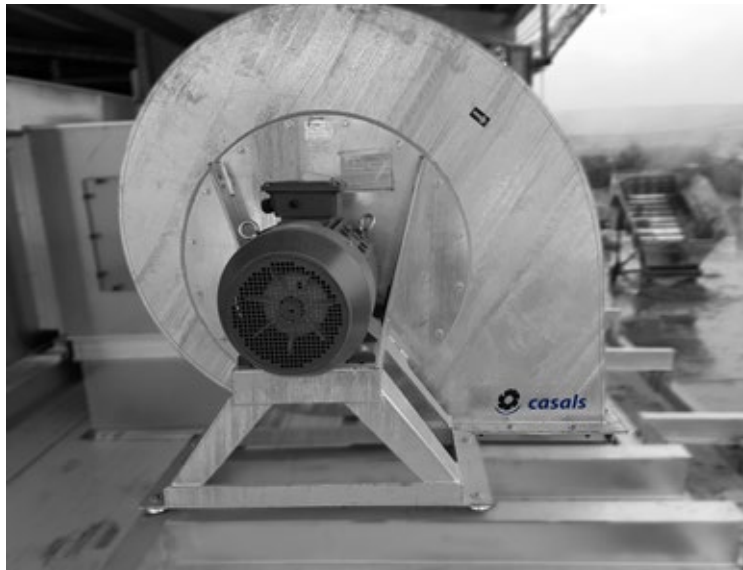


MBPC

Ambientes altamente corrosivos.

Highly corrosive environments.

Environnements hautement corrosifs.



MBRU

Planta de producción de amoníaco.

Ammonia production plant.

Usine de production d'ammoniac.

01.

02.



Sistemas de secado.
Drying systems.
Systemes de séchage.



01.

01.
Soplado de secado.
Blow drying.
Soufflé à sec.

02.
Sistemas de ventilación en procesos de la industria textil.
Ventilation systems in textile industry processes.
Systemes de ventilation dans les processus de l'industrie textile.

AAVA
Máquinas lavadoras y secadoras de latas.
Can washing and drying machines.
Laveuses et sécheuses.

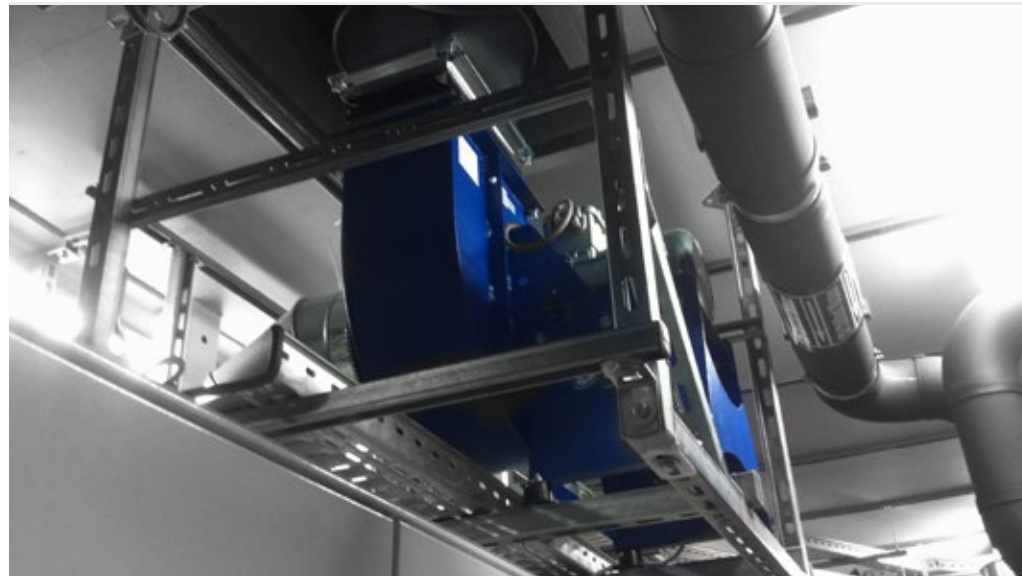


02.

MBRM
Procesos de tintado.
Colouring processes.
Procédés de teinture.



Transporte de material. Transport of material. *Transport de matériel.*



01.

01.

Transporte y manejo de materiales a granel en gránulos.

Transport and handling of bulk materials in granules.
Transport et manutention de matériaux en vrac en granulés.

02.

Extracción en sistemas de incineración y tratamiento de residuos.

Extraction in incineration and waste treatment systems.
Extraction dans les systèmes d'incinération et traitement des déchets.

03.

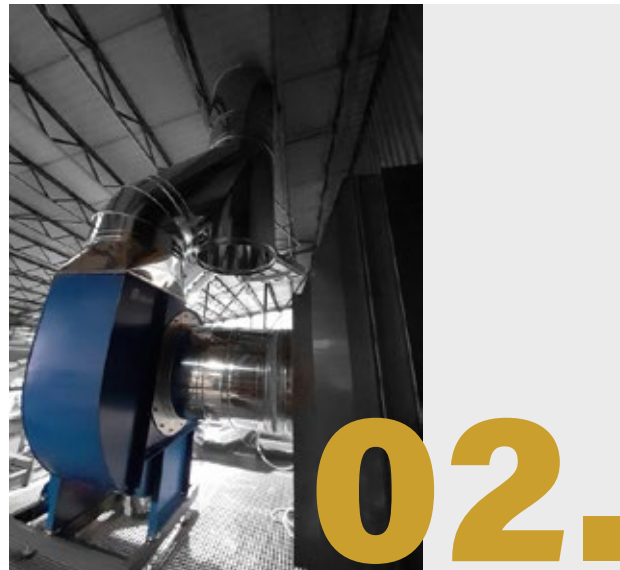
Sistemas de ventilación y extracción en procesados de metales.

Ventilation and extraction systems in metal processing.
Systèmes de ventilation et d'extraction dans le traitement des métaux.

MBZM P/R

Transporte de materiales a granel.

Transport of bulk goods.
Transport de matériaux en vrac.



02.

MBGR

Sistema de incineración y tratamiento de residuos.

Incineration and waste treatment system.
Système de traitement et d'incinération des déchets.



03.

NIMUS

Proceso de soldadura con extracción de gases localizada.

Welding process with localized gas extraction.
Procédé de soudage avec extraction de gaz localisée.



Transporte de material.
Transport of material.
Transport de matériel.



04.

04.

Sistemas de ventilación y extracción en sistemas de procesamiento de textiles y tela.

Ventilation and extraction systems in textile and fabric processing systems.

Systèmes de ventilation et d'extraction dans les systèmes de traitement des textiles et des tissus.

05.

Sistemas de ventilación y extracción en sistemas de procesamiento de plásticos y polímeros.

Ventilation and extraction systems in plastics and polymer processing systems.

Systèmes de ventilation et d'extraction dans les systèmes de traitement des plastiques et des polymères.

06.

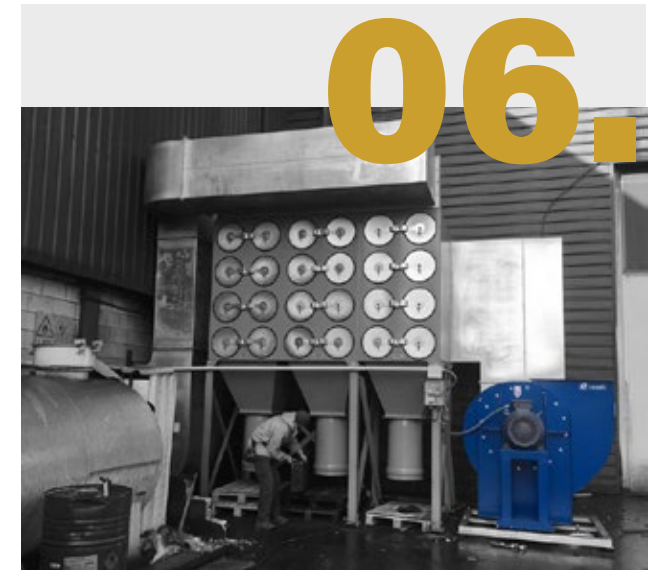
Sistemas de ventilación y extracción en sistemas de granallado.

Ventilation and extraction systems in shot blast systems.

Systèmes de ventilation et d'extraction dans les installations de sablage.



05.



06.

NIMUS

Extracción cajón de filtros.

Filter drawer extraction.

Extraction du tiroir du filtre.



Alimentario.
Food industry.
Alimentaire.

01.

Proceso de secado.

Drying process.

Processus de séchage.

02.

Extracción cocedero de mariscos.

Seafood cooker extraction.

Extraction de cuiseur de fruits de mer.

03.

Procesos de limpieza y clasificado de aceituna.

Olive cleaning and classification processes.

Processus de nettoyage et de classification des olives.



01.

HB INOX

Cámara de secado de ajos.

Garlic drying chamber.

Chambre de séchage de l'ail.



02.

NIMUS INOX

Extracción en tejado de industria cocedero de marisco.

Roof extraction of a shellfish cooker industry.

Extraction sur le toit de l'industrie des cuiseurs de coquillages.



03.

MBGR & HB

Integrados en máquinas para la limpieza y clasificado de aceituna.

Integrated in machines for cleaning and classifying olives.

Intégré aux machines de nettoyage et de classement des olives.



Alimentario.
Food industry.
Alimentaire.



04.

BOX AA & BOX NIMUS

Ventiladores Casals para hangares hinchables.

Casals fans for hangars greenhouses.

Ventilateurs Casals pour hangar gonflable.

04.

Hinchado de invernaderos, hangares y hospitales de campaña.

Inflated greenhouses, hangars and field hospitals.

Serres gonflées, hangars et hôpitaux de campagne.

05.

Producción de champiñones.

Mushroom production.

Production de champignons.

06.

Marmitas y autoclaves.

Boiling pans and autoclaving oven.

Bouilloires et autoclaves.



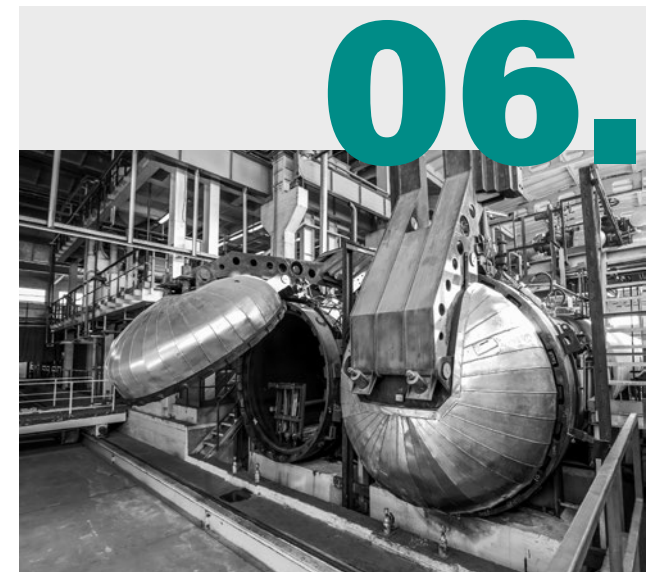
05.

NIMAX (AISI 316)

Aportación de aire para cámara de cultivo.

Air supply for cultivation chamber.

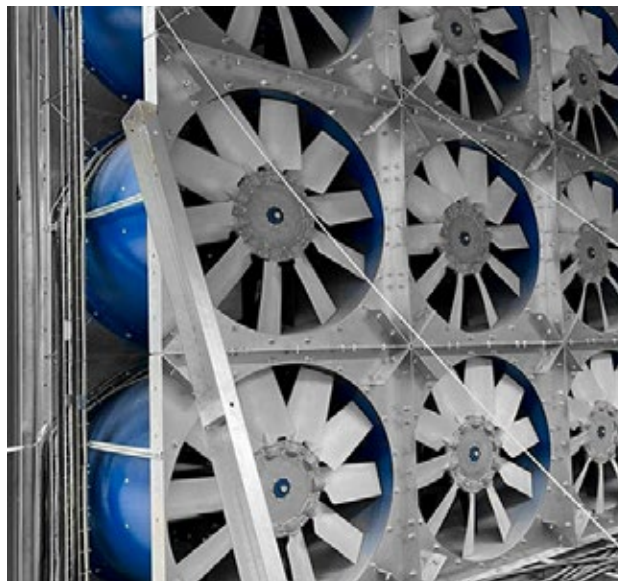
Alimentation en air pour chambre de culture.



06.



Alta temperatura.
High temperature.
Haute température.



01.

01.
Sistemas de extracción de aire a altas temperaturas.
High temperature air extraction systems.
Systèmes d'extraction d'air hautes températures.

02.
Cabinas de pintura.
Paint booths.
Cabines de peinture.

03.
Hornos.
Ovens
Fours.

HM
Motor de alta temperatura.
High temperature engine.
Moteur pour haute température.



02.

HM + KIT TM
Para enfriar galería de servicio.
For service gallery cooling.
Pour refroidir la galerie de service.



03.

CLIBOS-TR
Equilibrado y homogenización de temperatura.
Temperature balancing and homogenisation.
Équilibre et homogénéisation de la température.



HJBMX 	HBX 	BOX HBX 	HCX 	HMX 	MAX 	MBX 
MBPX 	MBPCX 	AAX 	CTH3 ATEX 	CTH3- A ATEX 	NIMUS ATEX 	NIMAX ATEX 
PRESTUR ATEX 	PREXTUR ATEX 	MBCA ATEX 	MBRM ATEX 	MBRU ATEX 	MBGR ATEX 	MBZM P/R ATEX 
MTRM, MTRU, MTRL, MTGR, MTCA, MTZM P/R (ATEX) 	AAVA ATEX 	AAVC ATEX 	AAVP/N ATEX 	AAVG/N ATEX 	AAVM ATEX 	AAZA ATEX 
AATVA, AATVP, AATVM, AATVC, AATVCG, AATZA (ATEX) 	HM 	HB 	HC 	KENTALROOF 	MBP 	MBPC 

HJB 	MDI 	ENKELFAN EEC 	KENTALFAN 	MBGR 	MBRU 	MBRM 
MBZM P/R 	AAZA P/R 	MB P/R 	MBCA 	MA 	CIKSTORM 	HJBM PLUS 
IGNÉO 	AA 	AAVA 	AAVC 	AAVP 	AAVG/N 	AAVM 
AAZA 	AA P/R 	AATVA, AATVP, AATVM, AATVC, AATVCG, AATZA 	NIMUS 	NIMAX 	KASTORM 	HBA 
HMA 	HCA 	CLIBOS 	CLIBOS-TR 			



VORTICE GROUP COMPANIES / SOCIEDADES DEL GRUPO VORTICE / SOCIÉTÉS DU GROUPE VORTICE

VORTICE S.P.A

Strada Cerca, 2
Frazione di Zoate
20067 Tribiano
(Milan) Italy
Tel. (+39) 02 906991
Fax (+39) 02 90699625
vortice.com

VORTICE LIMITED

Beeches House-Eastern
Avenue Burton upon Trent
DE13 0BB United Kingdom
Tel. (+44) 1283 492949
Fax (+44) 1283 544121
vortice.ltd.uk

VORTICE INDUSTRIAL S.R.L.

Via B. Brugnoli 3,
37063 Isola della Scala
(Verona) Italy
Tel. (+39) 045 6631042
Fax (+39) 045 6631039
vorticeindustrial.com

CASALS VENTILACIÓN AIR INDUSTRIAL S.L.

Ctra. Camprodon, s/n 17860
Sant Joan de les
Abadesses
(Girona) Spain
Tel. (+34) 972720150
casals.com

VORTICE LATAM S.A.

Bodega #6
Zona Franca Este Alajuela,
Alajuela 20101
Costa Rica
Tel. (+506) 2201 6934
vortice-latam.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM

(Changzhou) Co.LTD
No. 388 West Huanghe Road
Building 19, Changzhou
Post Code: 213000 China
Tel. (+86) 0519 88990150
Fax (+86) 0519 88990151
vortice-china.com

The descriptions and illustrations in this catalogue are intended to be indicative and not binding. Without prejudice to the essential characteristics of the products described and illustrated here, CASALS reserves the right to make, at any time and without notice, changes to parts, aesthetic details or supply of accessories to its products that are deemed to be appropriate for improvement or for any construction or commercial requirement.

This printout completely cancels and replaces all the previous ones.

Las descripciones e ilustraciones de este catálogo tienen carácter indicativo y no vinculante. Sin perjuicio de las características esenciales de los productos aquí descritos e ilustrados, CASALS se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, modificaciones de piezas, detalles estéticos o suministro de accesorios a sus productos que se estimen convenientes para su mejora o para cualquier requerimiento de construcción o comercial.

Esta impresión anula y reemplaza por completo a todas las anteriores.

Les descriptions et illustrations de ce catalogue sont indicatives et non contractuelles. Nonobstant les caractéristiques essentielles des produits ici décrits et illustrés, CASALS se réserve le droit d'apporter, à tout moment et sans préavis, des modifications sur les pièces, les détails esthétiques ou la fourniture d'accessoires à ses produits jugés appropriés à leur amélioration ou pour toute construction ou besoin commercial.

Cette impression annule et remplace complètement toutes les précédentes.